

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 56 (1983)

**Heft:** 1: Das Goms im Schnee = La vallée de Conches sous la neige = La valle di Conches sotto la neve = The Goms in snow

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

**Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten**

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

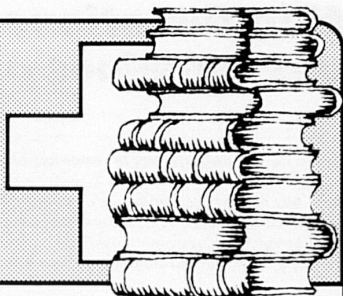
# Manifestations des semaines prochaines

**Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés**

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

- Aarau**  
Jan.: bis 24. Kunsthaus: Weihnachtsausstellung der Aargauer Künstler  
4. Jan. Saalbau: «Der Bettelstudent», Operette von Carl Millöcker  
5. Jan. Jugendkonzert: Theres Lenzin, Violine, und Katrin Gilg, Violoncello  
7. Jan. Alte Kantonsschule: Kammermusik  
11. Jan. Saalbau: Konzert für Flöte und Klavier. – Tuchlaube: «Halbe Wahrheiten», Lustspiel von Alan Ayckbourn  
13.–15. Jan. Tuchlaube: Clown Pello  
16. Jan. Saalbau: Sonntagsmorgenkonzert. – Kath. Kirche: Chor- und Orchesterkonzert  
18. Jan. Tuchlaube: «Halbe Wahrheiten», Lustspiel von Alan Ayckbourn  
22. Jan. Saalbau: Aargauer Symphonie-Orchester. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Christoph Schiller, Viola  
25. Jan. Tuchlaube: Joachim Rittmeyer, Cabaret  
Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde
- Adelboden**  
2. Jan. «Swiss-Handicap»-Skirennen. – Eisschaulaufen  
11. Jan. 27. Internationaler Adelbodner Skitag: Riesenslalom Herr (Weltcup)  
23. Jan. Volksriesenslalom  
26./27. Jan. Adelbodner Schüler-Skirennen  
29. Jan. Schüler-Skispringen
- Aeschi BE**  
2. Jan. Kostüm-Skirennen  
16. Jan. Riesenslalom »Spitzderby«  
23. Jan. 9. Spiezer Staffel-Langlauf
- Affoltern i. E. BE**  
22./23., 27. Jan. Konzert- und Theaterabende
- Affoltern a. A. ZH**  
Jan.–Juni. Spielzeugsisenbahn- und Zweiradmuseum
- Aigle VD**  
9. janv. Châteaue: Octor à vent de Zurich
- Alpnach OW**  
15. Jan. Fasnachtseröffnung
- Aldorf**  
Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Historischer Rundgang. – Seedorf: Schloss a Pro (Do, Sa, So 13–17 Uhr)
- Altstätten SG**  
Das ganze Jahr. Jeden Do Vieh- und Warenmarkt
- Aanden**  
13.–16. Jan. Ostschweizerische Ski-Meisterschaften  
14. Jan. 25. Bärenfall-Derby
- Amriswil TG**  
1.–4. Jan. Festhütte: Ostschweizerische Zier- und Zwerggeflügelausstellung  
16. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Nachmittagskonzert Markus Stocker, Violoncello, und Irène Manz-Pomey, Klavier
- Andermatt**  
Jan./Feb. Fotoausstellung über die ehemalige Furkabahn
- Appenzell**  
Das ganze Jahr. Retonio's Zaubermuseum
- Arbon**  
7. Jan.–4. Feb. Galerie Schloss: Plastiken und Bilder von Jakob Lämmli  
22. Jan. Landenbergsaal: Gerd-Uwe Klein, Barockvioline, und Rudolf Lutz-Gurtscher, Cembalo  
23. Jan. Volleyball: 13. Bodensee-Meisterschaft
- Arenenberg**  
Das ganze Jahr. Napoleon-Museum
- Arni i. E.**  
29./30. Jan. Konzert- und Theaterabende
- Arosa**  
Jan. Jeden Di kommentiertes Orgelkonzert im Bergkirchli  
6.–9. Jan. Eiskunstenlaufen: Schweizer A-Meisterschaften  
8./9. Jan. Curling: Aroser Meisterschaft  
12. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Dia-Vortrag «Arosa – einst und heute»  
16., 23. Jan. Aroser Pferderennen auf Schnee  
23. Jan. Ski: JO-Rennen (Riesenslalom)  
26. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Dia-Vortrag «Aroser Landschaft im Kontrast»  
27. Jan. Ski: Mondscheinabfahrt  
31. Jan.–5. Feb. 49. Schweizer Eisenbahner Skitage
- Arth-Goldau SZ**  
Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau
- Ascona**  
Tutto l'anno. Museo comunale. – Monte Verità: Museo Casa Anatta
- Augst BL**  
Das ganze Jahr. Römisches Museum
- Auvernier NE**  
23. janv. Temple: Simone Monoti, orgue
- Avenches VD**  
Toute l'année. Musée romain
- Baden**  
im Jan. Kellertheater: Produktionen Kleintheater Claque  
Jan.: bis 16. Landvogteischloss: Wanderausstellung «Archäologie der Schweiz – gestern, heute, morgen»  
7. Jan. Kurtheater: Tschaikowsky-Gala  
8. Jan. Kurtheater: «Papageno spielt auf der Zauberflöte», ein Stück zum Mitspielen (nachm.). – Cabaret Rotstift  
8./9. Jan. Sebastianskapelle: Rolf Junghanns, Clavichord  
14. Jan. Musikschule Margeläcker, Wettingen: Melos-Quartett, Stuttgart  
15. Jan. Kursaal: Jahreskonzert der Badenia. – Kurtheater: Gastspiel Hildegard Knef  
20. Jan. Kurtheater: «Der Zerrissene», Posse mit Gesang von J. Nestroy  
22. Jan. Kurtheater: «Minna von Barnhelm», Lustspiel von G. E. Lessing  
23. Jan. Stadtkirche: Hans Zumstein, Orgel  
28. Jan. Kurtheater: «Das Finanzgenie», Lustspiel von Honoré de Balzac  
29. Jan. Kurtheater: «Endstation Sehnsucht», Drama von T. Williams  
Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel. – Historisches Museum. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof
- Bad Ragaz**  
9. Jan. 1. Pardiel-Derby, Skivolksabfahrt
- Bad Scuol**  
2. Jan. Gemeindegast: Kasperli-Theater «Walderrbeeri» (für Kinder)  
16. Jan. Volkslanglauf «8. Passlung», Scuol-Martina, 23 km  
17. Jan. Gemeindegast: Konzert des Oberkrainer-Sextetts  
25. Jan. Gemeindegast: Konzert der Wolga-Kosaken
- Bad Tarasp-Vulpera**  
1. Jan. Neujahrsskirennen  
4., 18. Jan. Ftan: Nachtslalom  
5./6. Jan. Tennis: «Mitternachtspfnanndoppelhupturnier»  
13., 27. Jan. Tarasp: Nachtslalom  
16. Jan. 7. Riesenslalom der Jungmannschaft  
21. Jan.–13. Feb. Afrikanische Teppichausstellung  
22./23. Jan. 2. Tennisturnier «Coppa Vulpera»  
23. Jan. 4. François-Hofer-Langlaufcup  
30. Jan. Tarasp: Wintersportstafette
- Basel**  
Konzerte und Theater  
Jan. Theater Fauteuil: «Die neue Basler Revue», Aktuelles rund um Basel. – «Frau Holle», Dialektmärchen (Mi-, Sa-, So-nachm.). – Marionettentheater: «Kalif Storgg», Märchen von Wilhelm Hauff (Mi-nachm.)
- Jan.: bis 19. Basler Kindertheater: «Zwerg Nase», Märchen nach Wilhelm Hauff (Mi-, Sa-, So-nachm.)  
Jan.: bis 8. Tabourettl: Peach Weber, Cabaret  
2. Jan. St. Margrethen-Kirche: «Das wohltemperierte Klavier», von J. S. Bach. Johann Sonnleitner, Cembalo  
5./6. Jan. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Radu Lupu, Klavier  
8., 14./15. Jan. Marionettentheater: «Die Legende vom vierten König», nach dem Roman von Edzar Schaper  
9. Jan. Volkshaus: Matinee Radio-Sinfonie-Orchester. Leitung: Matthias Bamert. Solistin: Brigitte Fassbaender, Alt  
9., 30. Jan. Stadthaus: Nachmittagskonzerte Kurt Widmer, Bariton, und Rolf Mäser, Klavier  
11. Jan. Stadtcasino: Stalder-Quintett  
12. Jan. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Paolo Capolongo. Solist: Vasile Chirila, Violine  
12.–15., 19.–22. Jan. Tabourettl: Zauberer Fred Bravour  
14. Jan. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Charles Mackerras. Solistin: Karin Ott, Sopran  
15. Jan. Stadtcasino: Göran Söllscher, Gitarre. – Münster: «Ein deutsches Requiem», von Johannes Brahms. – Volkshaus: Schweizer Kammerballett  
16. Jan. Stadtcasino: Alfred Brendel, Klavier (Beethoven-Sonaten). – Tituskirche: Nachmittagskonzert für Violoncello und Cembalo. – Wenkenhof, Riehen: Serenadenmusik «Divertimento» Basel  
17. Jan. Stadtcasino: Vladimir Ashkenazy, Klavier  
20. Jan. Komödie: Premiere «Altrosa», Stück von Heinrich Henkel (Uraufführung)  
20./21. Jan. Stadtcasino: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten (Einführungabend am 19. Jan.)  
21./22., 28./29. Jan. Marionettentheater: «Der kleine Prinz», nach Antoine de Saint-Exupéry  
22. Jan. Stadtcasino: Orchestre national de France. Leitung: Gerd Albrecht. Solist: Pierre Amoyal, Violine  
22./23. Jan. D'Spilkische: «Nachtfalter», Theater für Kinder und Erwachsene  
23. Jan. Stadthaus: Duo-Abend Ursula und Heinz Holliger. – Wenkenhof, Riehen: Barockabend des Solisten-Ensembles  
24. Jan. Stadtcasino: «Musik der Romantik». Leitung: Albert E. Kaiser. Solistin: Gitti Pirner, Klavier. – Dorfsaal, Riehen: Münchner Streichtrio und Neues Zürcher Quartett

# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomatschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger  
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg



## ALPINES PROGYMNASIUM FLIMS

CH-7018 Flims-Waldhaus, Schweiz

Internat für Knaben und Mädchen von 11 bis 17 Jahren (5. und 6. Primarklasse, 1. bis 3. Sekundar-/Realklasse, 1. bis 3. Gymnasialklasse, 10. Schuljahr als Berufswahlklasse).

Sommer- und Wintersport (eigener Tennisplatz, Caumasee, Weisse Arena).

Überwachte Aufgabenstunden. Interne Berufs- und Ausbildungsberatung. Intensivkurse zur Vorbereitung auf Aufnahmeprüfungen (Gymnasium, Handelsschule, Sekundarschule).

Leitung: B. und D. Hösly-Witzig, Telefon 081 39 12 08

26. Jan. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Lawrence Foster. Solist: Heinz Holliger, Oboe

26.–29. Jan. Marionettentheater: «Géranium», Volksmusik aus dem Elsass

30. Jan. Stadtcasino: Matinee des Radio-Sinfonie-Orchesters. – Theodorikirche: Solistenabend junger Interpreten

31. Jan. Stadtcasino: Radio-Sinfonie-Orchester. Leitung: Nello Santi

2. Feb. Stadtcasino: Bartók-Quartett, Budapest

### Ausstellungen und Messen

Jan.–4. April. Spielzeug- und Dorfmuseum, Riehen: Spiel als Beispiel

Jan.: bis 15. Kunstmuseum: Zeichnungen deutscher Künstler des 19. Jahrhunderts

23. Jan.–Feb. Kunsthalle: Retrospektive Malcolm Morley. – Photos von David Hockney

29. Jan. Muba: Intern. Münzenbörse

29. Jan.–24. April. Kunstmuseum: Neue Zeichnungen aus dem Kunstmuseum; Zeichnungen von Künstlern der Generation ab 1920

### Feste und Folklore

27. Jan. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest

### Sport

1./2. Jan. Intern. Hallenfußballturnier

20.–23. Jan. Badminton: «Helvetia-Cup»

29./30. Jan. Internationaler Eistanzcup

Das ganze Jahr. Antikenmuseum. – Basler Papiermühle. – Feuerwehrmuseum. – Gewerbemuseum. – Historisches Museum. – Jüdisches Museum der Schweiz. – Kirschgarten (Museum für Wohnkultur). – Museum für Gegenwartskunst. – Museum für Völkerkunde. – Naturhistorisches Museum. – Kunstmuseum mit Kupferstichkabinett. – Rheinschiffahrtsausstellung (Rheinhafen Kleinhüningen). – Sammlung alter Musikinstrumente. – Schweizer Pharmaziehistorisches Museum. – Schweiz. Museum für Volkskunde. – Schweiz. Sportmuseum. – Skulpturhalle (antike Plastik). – Stadt- und Münstmuseum. – Karikaturen- und Cartoonsammlung. – Museum des Filmes. – Zoologischer Garten. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Floh- und Kuriositätenmarkt: am Sa auf dem Petersplatz, am 2. und 4. Mi nachmittag auf dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr Orgelspiel zum Feierabend in der Leonhardskirche

23. Jan. Niederhorn: Riesenslalom für Nachwuchsfahrer

**Beatenberg**

**Bedano**

Tutto l'anno. Casa al focolare: Arte svizzera; vetri e ceramiche antichi e moderni (ma-sa pom.)

### Bellinzona

Gen.: fino al 23. Liceo: Esposizione itinerante «L'archeologia in Svizzera – ieri, oggi, domani»

6 gen. Corteo dei Re magi

Tutto l'anno: Castello di Sasso Corbaro: Museo dell'arte e delle tradizioni popolari del Ticino. – Castello di Montebello: Museo civico

### Bergün

1. Jan. Neujahrsständchen

23. Jan. Nordische Ski-Meisterschaft

### Bern

#### Konzerte und Theater

Jan. Atelier-Theater: «Bring's mir bei, Céline», Komödie von Maria Pacôme. – Puppen-Theater: «Die schwarze Spinne», nach Jeremias Gotthelf (Mi und Sa). – «Rumpelstilzchen», Dialekt-Märchen (Mi- und Sa-nachm.). – Theater 1230: «Mephisto», Schauspiel von Ariane Mnouchkine

Jan.: bis 8. Theater am Käfigturm: «Huldigung für Scottie», Komödie von Bernard Slade

2. Jan. Theater am Käfigturm: Premiere «Ein Kinderstück», von Heinz Stalder

8. Jan. Altes Schlachthaus: Premiere «Strafmündig», Stück von Gert Heidenreich

10. Jan. Casino: Musikalische Soiree «Joseph Haydn und seine Welt»

11. Jan. Franz. Kirche: K. A. Finger, Flöte, und Ph. Laubscher, Orgel

11.–13. Jan. Konservatorium: Meisterkurs für Violine (Yehudi Menuhin)

11.–21. Jan. Theater am Käfigturm: Peach Weber, Cabaret

13./14. Jan. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Miltiades Caridis. Solistin: Gundula Janowitz, Sopran

15. Jan. Theater am Käfigturm: Premiere «Der gestiefelte Kater», Dialektmärchen nach Gebr. Grimm

16. Jan. Johanneskirche: Abendmusik O. Eisenmann, Orgel

18., 20., 23. Jan. Casino: «Norma», Oper von Vincenzo Bellini (konzertante Aufführungen)

19. Jan. Casino: Uto Ughi, Violine

21. Jan. Konservatorium: Berner Streichquartett. – Casino: Missa Solemnis, von Luigi Cherubini

22./23., 28./29. Jan. Theater am Käfigturm: Kammer-Ballettabende

24. Jan. Casino: Orchestre national de France. Leitung: G. Albrecht. Solist: Pierre Amoyal, Violine. – Kursaal: Gastspiel Udo Jürgens

24.–26. Jan. Theater am Käfigturm: «Die Kaktusblüte», Komödie von Barillet und Grédy

25. Jan. Rathaus: Peter Lukas Graf, Flöte, und Jörg Ewald Dähler, Cembalo

26. Jan. Sek.-schule Laubegg: Pro-Arte-Trio Bern

27./28. Jan. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Mario Venzago. Solisten: Berner Streichquartett

28. Jan. Theater im National: Premiere «Faust», Tragödie von J. W. Goethe

31. Jan./1. Feb. Radio-Studio: Spätkonzerte Endellion-Streichquartett

1. Feb. Theater am Käfigturm: «Das Finanz-Genie», Komödie von Honoré de Balzac

2. Feb. Atelier-Theater: Premiere «Endstation Sehnsucht», Drama von T. Williams

**Ausstellungen**

Jan.–Okt. Naturhistorisches Museum: «Der Dachs»

Jan.–6. Feb. Historisches Museum: Griechische und römische Bildnisse aus Schweizer Besitz

Jan.: bis 23. PTT-Museum: Jubiläumsausstellung «100 Jahre Tuberkulose-Bazillus», Motivsammlung

Jan.: bis 9. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer

13. Jan.–13. Feb. Historisches Museum: «Archäologie in der Schweiz – gestern, heute, morgen»

18. Jan.–8. März. Käfigturm: Ausstellung «Regionalmuseum: Touristisches Museum Unterseen»

21. Jan.–27. Feb. Kunsthalle: Dada-Werke von Jean Crotti und Suzanne Duchamp. – Bilder von Yo Sermayer

### Sport

15./16. Jan. Gümligen: Schweizer Meisterschaften Tischtennis

29. Jan. Ostermündigen: Luftgewehr-Volkschiessen

29./30. Jan. Kehrsatz: Intern. Squashturnier

Das ganze Jahr. Historisches Museum (Original-Figuren des Münsterportals). – Einstein-Haus. – Schweiz. Gutenbergmuseum. – Schweiz. Theatersammlung. – Schweiz. Alpines Museum. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal

**Beromünster LU**

6. Jan. «Dreikönigssingen», alter Brauch

### Biel/Bienne

Jan.: bis 6. Kunsthaukeller: Weihnachtsausstellung

1. Jan. Stadttheater: Premiere «Bunbury», Komödie von Oscar Wilde

7. Jan. Stadttheater: «My Fair Lady», Musical von Frederick Loewe

13. Jan. Stadttheater: Gastspiel der Liebhaberbühne Biel

16. Jan. Kongresshaus: Heidelberger Kammerorchester

18. Jan. Capote: «Le cœur sur la main», pièce de Loleh Bellon

19. Jan. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Eric Bauer. Solist: Aurèle Nicolet, Flöte

20. Jan. Stadttheater: «Hans im Loch», theatrale Lektion von Manfred Zülle (Uraufführung)

21. Jan. Capote: «Diable d'homme», pièce de Robert Lamoureux

22./23. Jan. Kongresshaus: Internationale Katzensammlung

26. Jan. Kongresshaus: Orchestre national de France. Leitung: Gerd Albrecht. Solist: Pierre Amoyal, Violine

Das ganze Jahr. Museum Schwab. – Museum «Stiftung Sammlung Robert» (Pflanzen und Tiere). – Jeden Sa Flohmarkt in der Bruggstrasse. – Jeden 1. Do im Monat Markt

**Biembach i. E.**

22./23., 26., 29. Jan. Biembach-Bad: Konzerte der Musikgesellschaft

**Biglen i. E.**

15./16., 19., 22. Jan. Winterkonzerte der Musikgesellschaft

**Les Bois JU**

15. janv. 11e Trophée des Franches-Montagnes

23. janv. 4e Course populaire de ski de fond (12,5 et 25 km)

**Boswil AG**

20. Jan. Alte Kirche: Aargauer Symphonie-Orchester. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Christoph Schiller, Viola

**Bowil i. E.**

15. Jan. «Bori-Spinnet», alter Brauch

29. Jan. Aula: Aufführung des Berner Heimatschutztheaters

**Braunwald**

9. Jan. Sie- und Er-Skirennen

**Les Breuleux JU**

15. janv. Championnat jurassien de slalom spécial

21. janv. Course de ski de fond en nocturne

29. janv. Concours régional de ski nordique

**Brienz**

Das ganze Jahr. Ausstellung in der Schnitzerschule (ausgenommen während der Schulferien)

# BAHNHOF BUFFET BERN

Fritz Haller CH-3001 Bern  
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
TELEX 33 3 22 B BERN CH

## Brigels GR

8. Jan. Dreikönigssingen, alter Brauch  
22./23. Jan. FIS-Rennen: Riesenslalom, Herren

## Brugg

18. Jan.–3. März. Vindonissa-Museum: Wanderausstellung «Archäologie der Schweiz – gestern, heute, morgen»  
23. Jan. Stadtkirche: Nachmittagskonzert Aargauer Symphonie-Orchester. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Christoph Schiller, Viola

## Brunnen

Jan.–April. Rest. Rosengarten: Jeden 3. Mo im Monat Tauschabend der Philatelisten  
5. Jan. Aula: Theateraufführung  
6. Jan. «Greiflet und Plöder», alter Brauch  
10. Jan. Erster Fasnachtstag  
Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert. – Jeden Di freies Schachspielen

## Bulle FR

15. Janv. Ecole secondaire: Concert de piano  
18. Janv. Slalom, dames (Concours FIS)  
21/22, 28/29. Janv. «Les goux au paradis», pièce théâtral  
Toute l'année. Musée gruérien

## Burgdorf

13. Jan. Theater-Casino: «Bring's mir bei, Céline», Komödie von Maria Pacôme  
20. Jan. Casino-Theater: «Bunbury», Komödie von Oscar Wilde  
27. Jan. Casino-Theater: Tanz und Percussion  
29. Jan. Sekundarschule: Konzert des Posaunenchores Lützelflüh-Grünenmatt  
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

## Celerina

1. Jan. Kirche San Gian: Orgelkonzert Hannes Meyer  
2. Jan. Curling: Einzel-Meisterschaften

## Château-d'Éx

1er. Janv. Concert de la Montagnarde  
16. Janv. Descente des Monts-Chevreuils  
22–30. Janv. 5e Semaine internationale de ballons à air chaud

## La Chaux-de-Fonds

11. Janv. Course de ski de fond internationale «8e Mémorial Dolfi Freiburghaus»  
15/16. Janv. Concours de ski Jeunesse (slalom, fond, saut)  
18. Janv. La Vue-des-Alpes: 8e Slalom parallèle international  
21. Janv. Salle de musique: Trio Beau-Arts  
22/23. Janv. La Vue-des-Alpes: 7e Coupe marinoise de slalom  
29/30. Janv. 8e Randonnée à ski. – 7e Marche d'hiver de La Chaux-de-Fonds  
30. Janv. Théâtre: «Pauvre France», pièce de Jean Cau  
2. fév. Salle de musique: Philippe Huttenlocher, baryton  
Toute l'année. Musée intern. d'horlogerie. – Musée d'histoire naturelle. – Musée historique et médaiérier. – Musée artisanal et paysan. – Vivarium. – Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

## Chur

Jan.: bis 16. Bündner Kunstmuseum: «Greifer und Pfeifer», die Vogelwelt Graubündens. – Jahresausstellung der Bündner Künstler  
7. Jan. Studio 10: Luzius Gartmann, Violoncello, und Russell Rayan, Klavier  
9. Jan. Regularkirche: Konzert der Musikschule  
10. Jan. Stadttheater: Première «Sommer in Nohant», Schauspiel von Rolf Schneider  
15. Jan. Stadttheater: «Frymann», Dialektstück von W. J. Gugenheim  
20., 23., 25./26. Jan. Stadttheater: «Der Apotheker», Oper von Joseph Haydn  
21. Jan. Stadttheater: Balletabend  
23. Jan. Kirchengemeindehaus Tithof: Orchesterkonzert des Collegium musicum Chur  
Das ganze Jahr. Bündner Naturmuseum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf dem Arcas-Platz

## Cortailod NE

23. Janv. Temple: Ensemble Giocare (après-midi)

## Crans-Montana

6. Janv. Fête des Rois  
21. Janv. Concert de jeunes interprètes suisses  
21–23. Janv. Curling: 1er Grand Prix suisse open air

## Dallenwil NW

8./9. Jan. Schweizer Cup Skibob

## Davos

2. Jan. (evtl. 4.). Marienkirche: Konzert Ivan Rebroff  
8./9. Jan. Schweizer Meisterschaften Rennrodel  
9. Jan. Volksstaffellauf  
14. Jan. 27. Englisch-schweizerisches Parlamentarier-Skirennen  
15./16., 22./23., 29./30. Jan. Internationales Eisschnelllaufen, Damen und Herren  
19. Jan. Skirennen für Davoser Hotelangestellte (7. Schatzalp-Cup)  
20. Jan. Kongresshaus: «Der Flüchtling», Schauspiel von Fritz Hochwälder  
27. Jan.–4. Feb. Kongresszentrum: European Management Forum  
28. Jan. Evang. Kirchengemeindehaus: Komponistenportrait Jürg Brüesch

## Les Diablerets

5. Janv. Temple de Vers-l'Eglise: Concert 13–15. Janv. Fête du curling  
29/30. Janv. Course Coupe du monde: Combination, dames

## Disentis

Jan.–März. Jeden Do Plausch-Langlauf und Gästeskiereennen  
8., 22. Jan. «Swiss-Handicap»-Skirennen  
19. Jan. Dia-Vortrag «Das Kloster Disentis»  
12. Jan. Zauber-Vorstellung

## Dornach SO

2., 6. Jan. Goetheanum: Das Oberuferer Dreikönig-Spiel  
15./16. Jan. Goetheanum: Beethovenkonzerte Lukas Greiner, Violoncello, und Gabriel Bürgin, Klavier  
23. Jan. Goetheanum: Orchesterverein Dornach. Leitung: Alois Gschwind. Instrumentalsolisten

## Ebmatingen ZH

9. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

## Egg/Maur ZH

15. Jan. Schulhaus Looren: «Em Kaiser sini neue Chleider», Dialekt-Märchenmusical

## Einsiedeln

Jan.: bis 9. Ausstellung «Das Sihlseegebiet vor dem Stau»  
1. Jan. 4. Egger-Langlauf  
2. Jan. Nationaler Biathlon  
9. Jan. Willerzell: Büel-Langlauf  
12., 14., 16., 20./21., 23., 29. Jan. Theateraufführungen  
15. Jan. Dorfzentrum: Winterkonzert der Feldmusik Gross  
28. Jan. Fasnacht: Mäuderball

## Elm GL

9. Jan. Empächli: Chlytaler Wettschlitteln  
22./23. FIS-Rennen: Riesenslalom, Damen  
29./30. Jan. Militärischer Winter-Dreikampf (Langlauf, Riesenslalom, Schiessens)

## Emmenbrücke LU

23. Jan. Ref. Kirche Gerliswil: Eliane und Hans-Eugen Frischknecht, Orgel

## Engelberg

7., 14., 21., 28. Jan. Nachtschlitteln bei Fackelbeleuchtung  
8. Jan. Dreikönigskonzert. Schweizer Streichorchester. Leitung: Vittorio Cacciatori  
30. Jan. Skisprung-Weltcup: Abschlusspringen der 20. Schweizer Springer-Tournee

## Ennenda GL

2. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert des Glarner Madrigalchors

## Eriswil i. E.

9. Jan. 9. «Ahorn»-Volkslauf  
22./23. Jan. Mehrzweckhalle: Winterkonzerte der Musikgesellschaft

## Ersigen i. E.

12., 15. Jan. «Spinnet», alter Brauch

## Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée d'histoire locale

## Fahrwangen AG

9. Jan. «Meitlisunntig», alter Brauch

## Wengen Männlichen

Jungfrau-Region

Wanderzentrum  
Kleine Scheidegg–Männlichen  
Unvergleichliches Sonnen- und Aussichtsplateau auf 2230 m ü.M.

### Auskünfte:

Luftseilbahn Wengen–Männlichen  
Tel. 036 55 2933 oder  
an den Bahnschaltern



## JZK Jugendzentrum Kandersteg

Mit vier Häusern und 17,5 ha Gelände zählt das JZK zu den grössten jugendtouristischen Betrieben der Schweiz. Verlangen Sie weitere Auskünfte über Telefon 033 75 1139.

## Filzbach GL

5. Jan. Nachtlanglauf  
16. Jan. «Swiss-Handicap»-Skirennen

## Finhaut VS

20. Jan. «Saint-Sébastien», alter Brauch und Volksfest

## Flims-Waldhaus

9. Jan. 9. Flimsers Volkslanglauf  
15., 25., 29. Jan. Theateraufführungen «Ds neu Stürgsetz»  
16. Jan. «Der weisse Schuss», Abfahrtsrennen für jedermann (14 km)  
22. Jan. Wintermeisterschaften Geb Div 12  
23. Jan. Selva-Volksstaffellauf  
29. Jan. Selva-Nachtlanglauf

## Flumserberg

Jan.–10. April. Jeden Mi Gäste-Skiereennen, Skihilbi und Nachtskifahren. – Jeden Do Fackelabfahrt von der Prodalp und Gästeskiereennen. – Jeden Fr Kinderskiereennen. – Jeden Sa Nachtskifahren  
4. Jan. Internationaler Nacht-Parallelschlalom  
8. Jan. Churfürstentorlauf  
22./23. Jan. Norwegische Winterspiele

## Frauenfeld

Jan.–13. Feb. Luzernerhaus: Ausstellung «Wild und Wald»  
Jan.: bis 9. Villa Sonnenberg: Thangkas – tibetische Rollbilder aus Nepal  
9. Jan. Evang. Stadtkirche: Konzert der Stadtmusik  
Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung

## Fribourg/Freiburg

Janv.–28. fév. Musée d'histoire naturelle: Exposition Taxidermie  
Janv.: jusqu'au 16. Musée d'art et d'histoire: Rétrospective Denis Voïta  
Janv.: jusqu'au 15. Musée d'histoire naturelle: Pionniers fribourgeois de sciences naturelles  
9, 16, 30. Janv. L'Arcade: «Le secret de l'étrange petit homme», théâtre de marionnettes  
15, 22, 29. Janv. L'Arcade: «Madame Butterfly», théâtre de marionnettes  
18. Janv. Capitole: «Si jamais je te pince», et «J'invite le colonel», deux pièces de Eugène Labiche  
19. Janv. Université: Quatuor Melos, Stuttgart  
23. Janv. Université: Orchestre des Jeunes de Fribourg. Direction: Théo Kapsopoulos. Soliste: Luis de Mourra Castro, piano. – L'Arcade: Trois contes pour tout-petits, théâtre de marionnettes  
25. Janv. Université: «Strafmündig», Stück von Gert Heidenreich  
30. Janv. Université: La Camerata, Lucerne. Direction: R. Zimansky

Umfangreiches  
Hobbyferien-Angebot  
erhalten Sie vom  
Verkehrsverband

## berner oberland

Jungfraustrasse 38  
3800 Interlaken  
Telefon 036 22 26 21

## Adelboden

1400 m

Die Schneeferieninsel für Herz und Gemüt. 40 Bahnen und Lift in der Skiregion. Kunsteisbahn. Hallenbad. Günstige Wochenpakages ab Fr. 330.– (inkl. Skipass).

**Verkehrsbüro  
3715 Adelboden  
Telefon 033 732252**

## Genève

### Concerts et théâtres

1er, 3. Janv. Grand-Théâtre: «La Périchole», opéra-bouffe de Jacques Offenbach  
11–29. Janv. Le Caveau: «L'aide-mémoire», pièce de Jean-Claude Carrière  
12. Janv. Victoria-Hall: Concert de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Horacio Gutiérrez, piano  
12–16, 18–22. Janv. Théâtre Pitoëff: «Le prix des ânes», pièce de Plautus/Golovtchiner et Nordmann  
13–26. Janv. Théâtre de Carouge: «Sol», clown-poète  
16. Janv. Grand-Théâtre: R. Zimansky et J. P. Jourdan, violons. – Salle Patino: Concert pour les enfants  
17. Janv. Musée d'art et d'histoire: Christiane Jaccottet, clavecin. – Salle Patino: Concert pour flûte et percussion  
18. Janv. Eglise cath.-chrét., Grand-Lancy: Marc-Henri Aubert, piano  
18. Janv.–5. fév. Comédie: «Abraham sacrificant», pièce de Théodore Bèze  
19. Janv. Temple de la Madeleine: Concert pour chœur et orchestre. Direction: Paul-Louis Siron  
20. Janv. Conservatoire: Quatuor Melos, Stuttgart  
21. Janv. Victoria-Hall: Concert de l'OSR. Direction: Niklaus Wyss. Soliste: Eugène Sarbu, violon  
21/22. Janv. Salle musica antiqua: Barbara Strzelecka, clavecin et orgue  
22. Janv. Grand-Théâtre: Première «Salome», opéra de Richard Strauss  
22. Janv.–26. mars. Théâtre de marionnettes: «L'oiseau de paix», de Denys Surdez  
23. Janv. Victoria Hall: Concert du «Cycle Brahms»  
24. Janv. Musée d'art et d'histoire: Cantates de J. Ph. Rameau. – Conservatoire: Beaux-Arts Trio, New York  
25–27. Janv. Grand-Casino: «Pauvre France», comédie de Jean Cau  
26. Janv. Grand-Théâtre: Kurt Moll, basse. – Victoria-Hall: Quatuor Tashi  
27. Janv. Temple des Eaux-Vives: Quatuor Sine Nomine. – Salle Patino: Quatuor Arditti  
27–29. Janv. Théâtre de l'espérance: «Grande Revue» de Fradel et Jyce  
31. Janv. Radio Genève: Orchestre du Collegium academicum. Direction: Robert Dunand  
1er fév. Victoria-Hall: Alicia de Larrocha, piano. – Le Caveau: Première «L'architecte et l'empereur d'Assyrie», pièce de Fernando Arrabal  
2. fév. Victoria-Hall: Concert de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Natalia Gutman, violoncelle

## Foires et expositions

- Janv.–mai. Musée d'ethnographie: De la terre à la foi  
Janv. Cabinet des estampes: Quatre graphistes genevois. – Musée d'art et d'histoire: «Le monde des Césars», sculptures du Musée Paul Getty  
Janv.: jusqu'au 30. Musée d'art et d'histoire: Hans Berger ou le triomphe de la couleur  
Janv.: jusqu'au 16. Musée Rath: «Léger et l'esprit moderne»  
13–23 janv. Salle des Fêtes, Thônex: Exposition des œuvres des artistes  
17–21 janv. Palais des expositions: Exposition et congrès «City Planning and equipment».  
25 janv.–8 fév. Musée de l'Athénée: Sélection de peintres suisses  
27 janv.–26 fév. Centre genevois de l'artisanat: Six verriers européens

## Divers

- 29 janv. Salle des Fêtes, Carouge: Soirée folklorique «Alphüttli»  
Toute l'année. Collections Baur. – Musée Barbier-Muller. – Musée de l'horlogerie et de l'émaillerie. – Musée de l'histoire des sciences. – Musée de l'Institut Henri Dunant. – Musée d'instruments anciens de musique. – Musée du Petit-Palais. – Musée philatélique des Nations Unies. – Musée Voltaire. – Musée d'histoire naturelle. – Musée des Suisses à l'étranger au Château des Pentes. – Jardin botanique. – Plainpalais: Chaque me et sa, marché aux puces

## Glarus

2. Jan. Glärnischlanglauf  
19. Jan. Kantonsschule: «Ist die Katze aus dem Haus ...», Theater für Kinder (Compagnia Teatro Dimitri)  
21. Jan. Kantonsschule: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Peter Eidenbenz. Solist: Thomas Demenga, Violoncello  
23. Jan. Schützenhausaal: Nachmittagskonzert der Harmoniemusik. – Jugendskirennen  
23. Jan.–27. Feb. Kunsthaus: Werke von Jakob Ruch

## Goldau SZ

10. Jan. Erster Fasnachtstag  
29. Jan. Bockabend

## Gonten AI

30. Jan. Volksskilauf

## Göschenen

- 8./9. Jan. 14. Urner Biathlon, Einzellauf und Sprint  
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

## Grandson VD

- Toute l'année. Château

## Grenchen

16. Jan. Parktheater: «Em Kaiser sini neue Chleider», Dialekt-Märchenmusical  
31. Jan. «Bring's mir bei, Céline», Komödie von Maria Pacôme

## Grindelwald

- 4., 11. Jan. «Swiss-Handicap»-Skirennen  
7. Jan. (prov.). Dorfkirche: Konzert Ivan Rebhoff  
7., 14., 21., 28. Jan. Nachtskispringen  
19. Jan. «Gepsi»-Slalom  
22./23. Jan. Abfahrtsrennen, Damen (Europacup)  
28.–30. Jan. 8. Internationales Curlingturnier  
29. Jan. Ski: Männlichen-Abfahrt

## Gstaad

2. Jan. Mattenschanze: Berner Oberländer Springertournee (Schluss-Springen)  
15.–22. Jan. Gstaad Open Balloon 1983, Meeting von Heissluftballons  
28. Jan. 20. Internationale Skispringerwoche: 2. Konkurrenz

## Güttingen TG

- Das ganze Jahr. Puppenmuseum

## Hallwil AG

2. Jan. «Bärzelistag», alter Brauch und Volksfest

## Hasle-Rüegsau i. E.

29. Jan. Kalchofen: Konzert des gem. Chors

## Hasliberg

- Siehe unter Meiringen-Hasliberg

## Hergiswil NW

14. Jan. Fasnachts-Eröffnung

## Herisau AR

19. Jan. Casino: Dieter Flury, Flöte, und Theo Wegmann, Klavier

- Das ganze Jahr. Jeden Fr Vieh- und Warenmarkt

## Herzogenbuchsee BE

16. Jan. Internationales Rad-Querfeldein  
19. Jan. Kaffeehauskonzert mit «Salonisti»

## Hoch-Ybrig SZ

- Jan. Jeden Sa Gästezeitfahren «Wer schlat dà Bescht?»  
15. Jan. «Swiss-Handicap»-Skirennen

## Jaun FR

1. Jan. Neujahrs-Langlauf Jaun-Oberbach  
29./30. Jan. Ski alpin: Freiburger Meisterschaften

## Ilanz GR

- Das ganze Jahr. Originale und Lithos von Alois Carigiet

## Illgau SZ

7. Jan. «Greiflet», Dreikönigsbrauch

## Interlaken

2. Jan. «Harderpotschete», alter Volksbrauch  
8. Jan. Sarena Duga, Volkslieder aus verschiedenen Ländern  
15. Jan. Primarschulhaus Ost: Peter Wyssbrod, Pantomime  
22. Jan. Jahreskonzert der Jugendmusik  
28. Jan. Stadtkeller Unterseen: Cabaret Zapfenzieher  
30. Jan. Sekundarschule: Kammermusikabend

## Kandersteg

1. Jan. «Pelzmarti», alter Brauch  
8./9. Jan. Wintermeisterschaften 1983 Felddiv 5  
28.–30. Jan. Curling: Open-Air Schweizer Meisterschaften

## Kaufdorf BE

- 15./16., 22. Jan. Konzert- und Theaterabende

## Kerns OW

- 22./23. Jan. Reitstall Sand: Hallen-Concours

## Kiesen i. E.

- 22., 29. Jan. Konzert- und Theaterabende

## Klosters

1. Jan. Eisschaulaufen. – Konzert der Musikgesellschaft Madrisa  
14. Jan. Plausch-Nacht-Langlauf «Bad Serneus»  
16. Jan. Paul-Simon-Gedenklanglauf  
30. Jan. Kinderschlittenfahrt

## Konolfingen i. E.

- 15., 22. Jan. Kirchengemeindehaus: Konzerte der Musikgesellschaft

## Langenthal

11. Jan. Stadttheater: «Bring's mir bei, Céline», Komödie von Maria Pacôme  
15. Jan. Stadttheater: «Die heimliche Ehe», Oper von Domenico Cimarosa  
19. Jan. Stadttheater: Konzert Long Valley Jazz Band  
25. Jan. Stadttheater: «Minna von Barnhelm», Komödie von G. E. Lessing  
27. Jan. Hotel Bären: Bartholdy-Quartett

## Langnau i. E.

- 15./16., 20., 22., 29./30. Jan. Konzert- und Theaterabende  
20. Jan. Kammermusikabend  
23. Jan. Emmentalisches Skirennen

## Laupen BE

15. Jan. Tonne: Cabaret Zahnstocher  
16. Jan. Kirche: Orchestre de chambre romand

## Lausanne

### Concerts et théâtres

- 1/2 janv. Théâtre de Vidy: «Le prix des ânes», comédie de Plaute/Golovtchiner et Nordmann  
6–12 janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Pierre Miserez  
7 janv. Salle Paderewski: Deszö Ranki, piano  
10 janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Alicia de Larrocha, piano  
13 janv. Théâtre de Beaulieu: Concert de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Horacio Gutiérrez, piano  
13–19 janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Patricia Lai  
15 janv. Première «Les fourberies de Scapin», comédie de J. B. Molière

- 16, 30 janv. Théâtre municipal: Matinées de l'Orchestre de chambre de Lausanne

- 17 janv. Maison Pulliérane: Quatuor Melos, Stuttgart  
18 janv. Eglise St-Jean: Œuvres de J. Ph. Rameau  
20 janv. Ecole polytechnique fédérale: Beaux-Arts-Trio, New York  
20–23 janv. Théâtre municipal: «Pauvre France», comédie de Jean Cau  
20–26 janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Didier Malherbe  
23 janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de France. Direction: Gerd Albrecht. Soliste: Pierre Amoyal, violon  
24 janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Charles Mackerras. Soliste: Jozsef Molnar, cor  
25 janv. Maison Pulliérane: Trio à cordes de Munich et Nouveau Quatuor de Zurich  
26 janv. Ancien-Evêché: Trios du 18e siècle. – Eglise des Terreaux: Œuvres chorales de Felix Mendelssohn-Bartholdy  
26, 29/30 janv. Théâtre municipal: «Papageno et la flûte enchantée» ou «La flûte enchantée racontée aux enfants», d'après W. A. Mozart  
27 janv.–2 fév. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez: Quatuor  
1er fév. Ecole polytechnique fédérale: Quatuor Bartók, Budapest  
2 fév. Ancien-Evêché: La Chanson française du 16e siècle  
3 fév. Théâtre de Beaulieu: Concert de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Natalia Gutman, violoncelle

## Expositions

- Janv.–27 fév. Musée de l'Elysée: Fondation pour la photographie: Gotthard Schuh  
Janv.–20 fév. Musée de l'Elysée: De Niepce à Stieglitz, histoire d'une technique: l'héliogravure  
Janv.: jusqu'au 30. Musée des arts décoratifs: Céramique de Takako Araki. – Genèse d'un film d'animation. – Musée de l'art brut: Dessins de Léontine. – Musée des beaux-arts: La Triennale du jeune dessin

## Divers

- 26–30 janv. Théâtre de Beaulieu: 11e Prix de Lausanne «Concours international pour jeunes danseurs»  
Toute l'année. Cabinet des médailles. – Musée cantonal d'archéologie et d'histoire. – Musée de la pipe et des objets du tabac. – Musée romain à Vidy. – Musée de Mon Repos. – Vivarium

## Lauterbrunnen

1. Jan. «Trycheln», Neujahrsbrauch

## Lenk i. S.

- 8./9. Jan. Schlittenhunderennen  
20., 27. Jan. Theateraufführungen «Tüfliches Chrut»  
24.–28. Jan. Internationale Zöllner-Skiwettkämpfe

## Lenzerheide-Valbella

1. Jan. Sie- und Er-Skirennen  
2. Jan. Evang. Kirche: Albert Roman, Violoncello, und Vreni Lutz, Orgel  
4., 18. Jan., 1. Feb. Schlittelrennen für Gäste  
6. Jan. Evang. Kirche: Weihnachtskonzert  
15./16. Jan. (evtl. 22./23. Jan.). Bündner Meisterschaft Rennrodel  
15., 27. Jan. Evang. Kirche: Brigitte Kronjäger, Flöte, und Annetta Schmid, Orgel  
22. Jan. Schulhaus Obervaz: Matinee der Jugendmusik

## Leukerbad

3. Jan. Kirche: Weihnachtshistorie, von H. Schütz  
26. Jan. Pantomime des Teatro Cabolo  
27. Jan. «Swiss-Handicap»-Skirennen  
29./30. Jan. FIS-Rennen: Slalom, Herren

## Leysin

- 2–9 janv. Championnat d'Angleterre de ski alpin  
15/16, 23 janv. Slalom automobile sur neige  
16 janv. Temple du Village: Quatuor Maurer (après-midi)  
28 janv. Slalom, dames (Concours FIS)  
28/29 janv. Théâtre du nord: «Monsieur Masure», comédie de Claude Mugnier

- 29 janv. Championnats romands de ski pour sourds et muets

## Linthal GL

15. Jan. Wintermeisterschaften Geb Füs Bat 85

## Locarno

- Gen.–marzo. I Concerti invernali di Locarno  
12 gen. Spettacolo di magia  
19 gen. Sala dei congressi, Muralto: «Halbe Wahrheiten», dramma di Alan Ayckbourn (rappr. in lingua tedesca)  
Tutto l'anno. Museo civico: Museo d'arte contemporanea. – Minusio: Museo santuarium artis Elisarion. – Ogni due giovedì mercato in piazza Grande

## Le Locle

- 8 janv. Casino-Théâtre: «Le prix des ânes», de Plaut/Golovtchiner et Nordmann  
Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée d'histoire. – Musée d'horlogerie au Château des Monts. – Musée Alexandre Girod

## Lötschental

1. Jan. Wiler: «Dreikönigsrössli», alter Brauch

## Lugano

- 11 gen. Teatro Apollo: «Casa di bambola», dramma di Henrik Ibsen  
13 gen. Palazzo dei congressi: Concerto sinfonico. Direttore: Donato Renzetti. Solista: Severino Gazzelloni, flauto  
17 gen. Chiesa Santa Teresa, Viganello: Concerto corale The Denison Singers  
17/18 gen. Radio-Studio, Besso: «I Virtuosi di ieri»  
21, 28, 31 gen. Palazzo dei congressi: Concerti jazz  
24 gen. Radio-Studio, Besso: Concerto delle «Dame di Ferrara»  
27 gen. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direttore: Heribert Esser. Solista: Eric Schmid, clarinetto  
1 feb. Teatro Apollo: «Grille und Ameise», dramma di A. Paso (rappr. in lingua tedesca). – Radio-Studio, Besso: Musica da camera  
2 feb. Palazzo dei congressi: Cabaret in svizzero tedesco  
Tutto l'anno. Museo cantonale di storia naturale. – Villa Ciani: Museo delle belle arti. – Villa Malpensata: esposizioni temporanee. – Casino-Teatro. – Ogni sa mercato d'antichità

## Lungern OW

- 8., 15., 22. Jan. «Swiss-Handicap»-Skirennen  
15. Jan. Fasnachts-Eröffnung der Guggenmusik  
16., 23., 28./29. Jan. Alte Turnhalle: Theateraufführungen der «Theaterlyt»  
21./22. Jan. Jahreskonzerte der Feldmusik Lungern  
22./23. Jan. Kantonale JO-Meisterschaften  
30. Jan. Kinderskirennen  
Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert und «Muisig-Stubätä»

## Lützelflüh BE

- Jan.: bis 23. Kulturmühle: Ausstellung «Finnland»  
8. Jan. Kulturmühle: Moderner Tanz und musikalische Darbietungen Juhani Vanhakartano  
15. Jan. Kirchenkonzert mit Finnä-Chor (nachmittags)

## Luzern

### Konzerte und Theater

- Jan.–10. Mai. Jesuitenkirche: Jeden Dienstag Orgelkonzert (18–18.30 Uhr)  
6. Jan. Stadttheater: Premiere «Ich steig' aus und mach' ne eigene Show», Musical von N. Ford  
7. Jan. Rest. Meier: Jazzkonzert Gene Connors Quartet  
9. Jan. Matthäuskirche: Nachmittagskonzert Luzerner Bachensemble  
13. Jan. Kunsthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solistin: Rose Wagemann, Sopran  
14. Jan. Casino: Jazzkonzert Lou Donaldson Quartet und Urs-Blöchlinger-Trio  
15. Jan. Kunsthaus: Uto Ughi, Violine. – Lukaskirche: Zürcher Haydn-Quartett  
16. Jan. Casino: Matinee Roland Gueneux, Klavier

20. Jan. Stadttheater: Premiere Ballett-Studio 83  
 22. Jan. Kunsthhaus: Jahreskonzert der Verkehrspersonalmusik  
 23. Jan. Hotel Astoria: Matinee Two Banjos Jazz Band. – Kirche Weinbergli: Nachmittagskonzert. – Hotel Schweizerhof: Nachmittagskonzert Albert Ferber, Klavier  
 29. Jan. Stadttheater: Premiere «Fra Diavolo», Oper von D. F. E. Auber. – Kunsthhaus: Jahreskonzert der Stadtmusik  
 30. Jan. Matthäuskirche: Kammermusikabend

#### Ausstellungen

- Jan.–Okt. Verkehrshaus: «Abstraction-Création», Sonderausstellung Hans Erni aus den 30er Jahren  
 Jan.–10. April. Gletschergarten: «Der Kreuzstich auf Gebrauchs- und Schmucktextilien»  
 Jan.–März. Naturmuseum: Sonderausstellung «Das Wildschwein»  
 Jan.–6. Feb. Gletschergarten: «Luzerner Bühnenkrippe»  
 Jan.: bis 16. Kunstmuseum: Sonderausstellung «Aspekt Landschaft». – Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler. – Junge Schweizer Künstler: Leni von Segesser und Peter Amstutz  
 19. Jan.–27. Feb. Naturmuseum: Wanderausstellung «Primaten – oder wie der Mensch seine nächsten Verwandten ausrötet»  
 28. Jan.–2. April. Glasgalerie: Ausstellung «Glas aus Frankreich»

#### Diverses

- 5., 18. Jan., 2. Feb. Restaurant Rothaus: Fasnachtsplakettenbörsen  
 8. Jan. Aktion «Schweizer König» (Wahl in Luzern am 15. Jan.)  
 Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im Am-Rhyn-Haus. – Schweiz. Trachten- und Heimatmuseum Utenberg. – Richard-Wagner-Museum in Trieschen. – Jeden 1. Mi Monatsmarkt auf dem Kapell- und Hirschenplatz

#### Lyss BE

- 15.–20. Jan. Wanderausstellung «Bern 1750–1850»  
 15., 22., 29. Jan. Konzert- und Theaterabende des Jodlerclubs  
 16. Jan. Ref. Kirche: Abendmusik

#### Lyssach i. E.

22. Jan. Mehrzweckanlage: Konzert des gem. Chors

#### Martigny

1983. Bi-millénaire d'Octodure: Expositions, conférences, cortèges, etc.  
 Janv.: jusqu'au 23. Manoir: Peintures de Spiros Vassiliou  
 Janv.: jusqu'au 16. Fondation Pierre Gianadda: Peintures de Marie-Antoinette Gorret  
 20. Janv. Manoir: Cabaret-théâtre Christine Schaller  
 22. Janv.–20. mars. Fondation Pierre Gianadda: Peintures de Albert Chavaz  
 27. Janv. Manoir: Cabaret-théâtre Gisèle Ratsé  
 28. Janv.–27. fév. Fondation Pierre Gianadda: Exposition itinérante «L'archéologie en Suisse – hier, aujourd'hui, demain»  
 Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain. – Musée de l'automobile

#### Meiringen-Hasliberg

8. Jan. Hasliberger Volksstafel- und -langlauf  
 12. Jan. FIS-Rennen: Abfahrt, Herren  
 21./22. Jan. Schweizerische PTT-Ski-Meisterschaften

#### Meisterschwanden AG

9. Jan. «Meitlisunntig», alter Brauch

#### Melchnau BE

15. Jan. «Löie-Spinnet», alter Brauch

#### Milken BE

- 8., 15. Jan. Konzert- und Theaterabende

#### Moléson FR

- 15/16. Janv. Concours de ski «Swiss Handicap»  
 18. Janv. Chia: Slalom géant, dames (Concours FIS)

19. Janv. Slalom spécial, dames (Concours FIS)

#### Montana

Voir sous Crans-Montana

#### Montreux

- 5–9. Janv. Centre de congrès et d'expositions: Exposition cantonale d'agriculture  
 Toute l'année. Château de Chillon

#### Morges

17. Janv. Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne  
 Toute l'année. Musée Alexis Forel

#### Möriken AG

8. Jan. Gemeindefest: «Die heimliche Ehe», Oper von Domenico Cimarosa

#### Morschach SZ

10. Jan. Erster Faschnachtstag

#### Moutier BE

- Janv. Musée jurassien des beaux-arts: Accrochage des collections  
 22–28. Janv. Exposition itinérante «Berne 1750–1850»  
 29. Janv.–20. fév. Musée des beaux-arts: Œuvres d'artistes féminines de Berne

#### Mühlethurnen BE

- 22./23., 29. Jan. Konzert- und Theaterabende

#### Muotathal SZ

- 22./23. Jan. Schweizer Meisterschaften Biathlon, einzeln

#### Murgenthal AG

- 8./9. Jan. Rammlierschau

#### Mürren

5. Jan. Heimatabend  
 12. Jan. Fuchsjagd (Schnitzeljagd auf Ski)  
 22./23. Jan. 41. Inferno-Rennen: Intern. Volksski-Abfahrtsrennen

#### Murten FR

2. Jan. Internationales Rad-Querfeldein  
 7. Jan. Schattentheater  
 15. Jan. «Hilaritag», Fasnachtsaufakt  
 Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle

#### Muttens BL

27. Jan. Mittenza-Saal: Ulrich Sandmeier und Urs Stäubli, Klavier vierhändig

#### Näfels GL

8. Jan. Kath. Kirche: Engadiner Kantorei. Leitung: Monika Henken und Stephan Simeon  
 16. Jan. Freulerpalast: Nachmittagskonzert Bläserquintett Rütli

#### Neuchâtel

- Janv. Musée d'art et d'histoire: «Alphabétiquement vôtre», exposition d'artistes dont les noms commencent par F. G. H.  
 6, 9. Janv. Collégiale: «Jeu des trois rois de Neuchâtel», création sur une musique de Mitterhoser  
 8, 15. Janv. Théâtre: «La crique», pièce de Guy Foissy  
 9. Janv. Musée d'art et d'histoire: Danièle Borst, soprano, Philippe Huttenlocher, baryton, et Brigitte Meyer, piano (après-midi)  
 11. Janv. Salle de musique: Pierre Fournier, violoncelle, et Jean Fonda, piano  
 14. Janv. Théâtre: «Eux-mêmes», par Lacombe et Asselin  
 15. Janv. Salle de musique: June Pantillon, piano, Jan Dobrzelewski, violon, et André Gaffino, violoncelle (après-midi)  
 25. Janv. Théâtre: «Le prix des ânes», de Plaute/Golovtchiner et Nordmann  
 27. Janv. Salle de musique: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Solistes instrumentaux  
 29. Janv.–5. fév. Collège de Vigner et Temple de St-Blaise: Exposition, spectacles et animation  
 30. Janv. Salle de musique des Fausses-Brayes: Henk van den Brink, baryton, et Jeanne Borst, piano (après-midi). – Casino de la Rotonde: Bourse aux timbres  
 Toute l'année. Musée cantonal d'archéologie. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle

# Ferien in Graubünden.

# Aufleben im Pulverschnee.



Engadin  
1800 m ü. M.

**Pontresina**  
Sonne, Schnee  
und  
Fröhlichkeit

- schneesicheres Skigebiet
  - preisgünstige Ski- und Langlaufwochen
  - modernes Langlaufzentrum
  - Hallenbad, Sauna
- Verkehrsverein**  
7504 Pontresina  
Tel. 082 66488  
Telex 74495

**Post Hotel**  
**Garni ● Chur**

5 Min. vom Bahnhof,  
ruhig, modern, preiswert.  
\*\*\*Stern

**Telefon 081 22 68 44**  
**Telex 74803**

Graubünden im Winter  
ist Luft holen und aufatmen,  
ist Ferien von Anfang  
bis Happy-End.

**CELERINA**

Hotel Cresta Palace 082 335 64  
Hotel Cresta Kulm 082 333 73  
Hotel Misani 082 333 14  
Hotel Arturo 082 366 85

Im Zentrum des Engadins

Ski- und Langlaufpauschalen. Halb-  
stündlich Busse zu allen Bahnen

Informationen und Prospekte: Kurverein  
7505 Celerina, Tel. 082 339 66

1560 m 5110 ft.  
**Davos**  
Switzerland  
Ein wahres  
Langlaufparadies  
... für Ihr Ferienerlebnis!



Verlangen Sie unsere  
LL-Dokumentation,  
wir sind immer für Sie da!

Verkehrsbüro Davos  
Promenade 67  
7270 Davos Platz  
☎ 083 351 35 und 359 51

**Neuenegg BE**

15. Jan. Konzert- und Theaterabend

**Nyon**

18. Janv. Salle de la Colombière: Trio Arte, Santiago de Chile

31. Janv. Collège: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Armin Jordan. Soliste: Michel Perret, piano

Toute l'année. Musée du Léman: Collection Abraham Hermanjat; exposition navigation, pêche, faune et flore du lac Léman. – Musée romain: Antiquités de la colonie romaine

**Oberägeri ZG**

21. Jan. Hauptseefasnacht

**Oberburg i. E.**

1. Jan. Kirche: Neujahrskonzert

22./23., 28./29. Jan. Steingrube: Konzert- und Theaterabende

**Oberiberg SZ**

2., 8. Jan. Mehrzweckhalle: «Dr Brütigam vo minere Brut», Dialekt-Theater

6. Jan. «Drykönigstrichle» und Fasnachtseinläuten

**Obersiggenthal AG**

30. Jan. Nationales Rad-Querfeldein

**Olten**

7. Jan. Stadttheater: «Bunbury», Komödie von Oscar Wilde

10. Jan. Stadttheater: «Ich steig' aus und mach' ne eigene Show», Musical von N. Ford

13. Jan. Stadttheater: «Der schwarze Hecht», Musical von Paul Burkhard

16. Jan. «Bastianfeier», alter Brauch

16. Jan.–20. Feb. Kunstmuseum: Bilder und Zeichnungen von Heiner Kielholz

20., 22./23. Jan. Stadttheater: Aufführungen des Heimatschutztheaters Olten

26. Jan. Stadttheater: Bulgarisches Kammerorchester, Sofia

Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

**Parpan GR**

4. Jan. Slalom Herren (Weltcup)

**Payerne VD**

3. Janv. Distribution de friandises aux enfants par les «Tumulus»

27. Janv. Halle des Fêtes: «Herminie ou devine qui est dans le placard», pièce de Claude Magnier

Toute l'année. Chaque 3e jeudi du mois, foire

**Pfäffikon SZ**

Jan. Seedamm-Kulturzentrum: Werke von Dali

26. Jan. Philatelie-Tausch- und -Börsestag

**Pontresina**

2. Jan. Langlauf rund um Pontresina. – Kinosaal: Nachmittagskonzert Camerata Ars viva

9. Jan. Schlitteda Engiadinaisa

12., 26. Jan. Fackelabfahrten

27. Jan. Mondscheinfahrt auf Diavolezza

28. Jan. Mondscheinschlittenfahrt

29. Jan. Roseg-Veteranenlauf

**Rafz ZH**

2. Jan. «Bächteln», alter Brauch

**Rapperswil**

Jan./Feb. Polenmuseum (So 14–17 Uhr)

15. Jan. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: Winterkonzert der Feldmusik Jona

16. Jan. Evang. Kirchenzentrum, Jona: Nachmittagskonzert Marc Schaefer, Orgel

22. Jan. Rittersaal Schloss: Chor- und Sololieder von Johannes Brahms

Vokalensemble 80 und Beat Spörri, Tenor. – Gemeindezentrum Kreuz, Jona: Winterkonzert der Feldmusik

30. Jan. Gemeindezentrum Kreuz, Jona: Matinee mit Ephraim Kishon

**Renens VD**

25. Janv. Temple: Œuvres chorales de Felix Mendelssohn-Bartholdy

**Rheinfelden**

28. Jan. Liebrüti Kaiseraugst: Schüler und Eltern musizieren gemeinsam

**Richterswil**

30. Jan. Ref. Kirche: Feierabendkonzert Erwin Müri, Klarinette, und Hansjürg Leutert, Orgel

**Riedern GL**

8./9., 15./16. Jan. Jugendskirennen und Fassdaubenrennen

**Rigi**

9. Jan. Kaltbad: Rot/blau-Riesenslalom

23. Jan. First: Volkslanglauf

30. Jan. Scheidegg: Panorama-Volkslanglauf. – Staffel: Eisenbahner-Rigi-Derby

**Roggwil BE**

22. Jan. «Spinnet», alter Brauch

**Romanshorn**

9. Jan. Kirchengemeindehaus: Musik für Bläser und Klavier

21./22. Jan. Grosser Bodensaal: Konzerte des Musikvereins. Leitung: Albert Brunner

23. Jan. Evang. Kirche: Bodensee-Symphonieorchester. Leitung: Tamas Sulyk. Solist: Helmut Hunger, Trompete

Das ganze Jahr. Jeden Fr und Sa Flohmarkt

**Romont FR**

Toute l'année. Musée du vitrail (ouvert sa et di, 10–12 et 14–18 h)

**Rüegsauschachen i. E.**

30. Jan. Konzert- und Theaterabend

**Rüegsbach i. E.**

29./30. Jan. Konzert- und Theaterabende

**Rüschegg BE**

16. Jan. Eywald: JO-Skirennen

29./30. Jan. Konzert- und Theaterabende

**Russikon ZH**

23. Jan. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert «Orgelmusik auf Haupt- und Nebenwegen»; Hansjürg Leutert, Orgel

**St-Cergue VD**

21–23. Janv. Course internationale de chiens de traîneaux

**Ste-Croix/Les Rasses**

Janv.–avril. Musée: Industrie, artisanat, peintures, fossiles (di 15–17 h)

9. Janv. Salle communale: Concert pour deux flûtes et clavecin

16. Janv. Concours de ski de fond «6 heures des Cluds»

22. Janv. Concours de ski de fond à la Gittaz

23. Janv. Salle communale: Quatuor à cordes Maurer

Toute l'année. Musée Baud, L'Auberson: di 9–12 et 14–17 h

**St. Gallen****Konzerte und Theater**

Jan.–März. Puppentheater: «Von dem Fischer und seiner Frau», «Jorinde und Joringel», «Anorak Lumpensack im Röhrenwald», «Jonathan» (Mi- und Sarnachm.)

2. Jan. Kirche St. Laurenzen: Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach. Leitung: Etienne Krähenbühl

7. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: György Lehel. Solist: Steven de Groot, Klavier. – Stadttheater: Premiere «Die Physiker», Komödie von Friedrich Dürrenmatt

13. Jan. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Philippe Huttenlocher, Bariton

19., 22., 26. Jan. Puppentheater: «Rumpelstilzli», Märchen für Kinder

26. Jan. Tonhalle: Kammermusik von W. A. Mozart

29. Jan. Stadttheater: Premiere «Martha», Oper von Friedrich v. Flotow

30. Jan. Stadttheater: Kommentierte Sonntagsmatinee

**Ausstellungen**

Jan.–Frühling. Textilmuseum:

Europäische Mustertücher

Jan.–April. Stiftsbibliothek: St. Galler

Handschriften im Brennpunkt der

Forschung

Jan.: bis 9. Historisches Museum: Münzen aus Byzanz, Münzschatze im Kanton

St. Gallen. – Regierungsgebäude:

Wanderausstellung «Kunst um den Bodensee 1982»

Das ganze Jahr. Industrie- und Gewerbemuseum. – Museum im Kirchhoferhaus. – Völkerkundliche Sammlung. – Spieldosenkabinett. – Jeden 1. Sa im Monat Briefmarken-, Münzen- und Ansichtskartenbörse im Rest. Stadtbären

**St-Imier BE**

16. Janv. Championnat jurassien de slalom géant

**St-Maurice**

14. Janv. Collège: «Potiche», pièce de Barillet et Grédy

**St. Moritz**

9. Jan. Suvretta-Skiabfahrt

14.–16. Jan. Curling: Engiadina Derby

16. Jan. Schlitteda Engiadinaisa

16.–23. Jan. Concours Hippique auf Schnee

21.–23. Jan. 5. Engadiner Winter-

Golfturnier auf dem See

26. Jan. Skispringen: 20. Schweizer

Tournee (Weltcup)

29./30. Jan. Laudinella:

Weihnachtsoratorium, von J. S. Bach

(2. Teil)

30. Jan. Internationale Pferderennen auf dem St. Moritzersee

**St. Moritz/Celerina**

8./9. Jan. Schweizer Meisterschaften

Zweierbob

15./16. Jan. Schweizer Meisterschaft

Viererbob

29./30. Jan. Internationale Schweizer

Meisterschaft Skeleton

**Saanen**

8. Jan. 19. Saanen-Langlauf

**Saas Fee**

15./16. Jan. Hockey: 4. Kristallturnier

16. Jan. St. Antonius-Langlauf-Cup

**Samedan**

23. Jan. 12. Militär-Einzelskilauf

30. Jan. Schlitteda Engiadinaisa

**Sargans**

1. Jan. Neujahrssingen

22. Jan. Jahreskonzert der

Musikgesellschaft

**Sarnen OW**

7. Jan. Fasnachtseröffnung

14./15. Jan. Konzerthalle: Winterkonzerte

der Feldmusik Sarnen. Leitung: J. Gnos

16. Jan. 4. Langis-Volkslanglauf

**Sattel SZ**

2. Jan. Hochstuckli:

1. Volksabfahrtsrennen

6. Jan. Traditionelles «Trichlen» und

«Geisslä-Chlepfen»,

Dreikönigsbräuche

23. Jan. 6. Langlauf

**Savognin**

Jan.–Mitte April. Museum regional

4. Jan. Tessiner Volkslieder mit Marco

Zappa

10./24. Jan. Ländlerabende mit Peter Zinsli

17./18. Jan. Mary and Gordi, Travesty-

Show

**Schaffhausen**

Jan.: bis 10. Museum zu Allerheiligen:

Weihnachtsausstellung

3. Jan. Stadttheater: «Der Bettelstudent»,

Operette von Carl Millöcker. – Siblinger

Randen: Langlauf-Meisterschaften

14. Jan. Stadttheater: Stadtorchester

Winterthur. Leitung: Wilfried

Boettcher. Solist: Christiane Edinger,

Violine

17./18. Jan. Stadttheater: «Man lebt nur

einmal», Komödie von M. Hart und

G. S. Kaufmann

22. Jan.–27. Feb. Museum zu Allerheiligen:

Sieben Schaffhauser Künstler

23. Jan. Rathauslaube: «Musica viva»-

Matinee mit dem Praesens-Trio. –

Rathauslaube: Kammerchor

Schaffhausen. Leitung: Edwin Villiger

24./25. Jan. Stadttheater: «Figaros

Hochzeit», Oper von W. A. Mozart

26. Jan. Stadttheater: Tanztheater «Brasil

Tropical»

28. Jan. Stadttheater: Prager

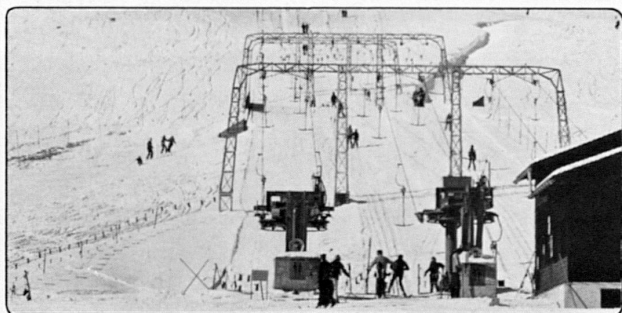
Kammersolisten. Leitung: Walter

Hügler. Solist: Hubert Simáček, Viola

30. Jan. Münster: Nachmittagskonzert

Roman Cantieni, Orgel

3. Feb. Stadttheater: Cabaret Rotstift



Wir projektieren,  
fabrizieren  
und montieren: Gondelbahnen,  
Sesselbahnen,  
Skilifte, Spezialbahnen

**STÄDELI-LIFT AG**

WBO Telefon 01/929 21 21  
CH-8618 Oetwil a. S. Zürich  
Verlangen Sie  
unsere Dokumentationen

Das ganze Jahr. Sternwarte (jeden Di, Do, Sa bei klarem Wetter geöffnet)

#### Schlieren ZH

22. Jan. Hotel Salmen: «Die heimliche Ehe», Oper von Domenico Cimarosa

#### Schmidigen i. E.

8. Jan. «Spinnnet», alter Brauch

#### Schönenwerd SO

16. Jan. Stiftskirche: Abendmusik

#### Schwanden BE

2. Jan. «Bärzelistag», Neujahrsbrauch und Volksfest

#### Schwanden b. Sigriswil BE

29./30. Jan. Langlauf-Schweizer-Meisterschaften der Gehörlosen. – Volksskilauf

#### Schwarzenburg BE

15. Jan. Jodlerabend  
22., 29. Jan. Konzert- und Theaterabende

#### Schwarzsee FR

Jan.: bis 29. Plaffeien: «Bergprinzessin», Volksstück von Josef Brun  
9. Jan. Plaffeien: Ski-Jöring

#### Schwefelbergbad BE

22./23. Jan. Skirennen JO-Alpin

#### Schwyz

6. Jan. Dreikönigstag: 16. Pryscheppen auf dem Hauptplatz. – Greiflereinzug. – «Plöder, Gäuerlä und Juutzä» auf dem Hauptplatz. – Greifertanz

10. Jan. 1. Fasnachtstag: Fasnachtsrotten und Erwachsenen-Prinsnüsseln

21. Jan. Kellertheater: Poesie und Musik

22. Jan. Gässlä und Monsterkonzert der Katzenmusik Seewen. – Jubiläum 10 Jahre Guuggenmusig «Bachhääglä»

29./30. Jan. Schweizercup Skibob

1. Feb. Tauschabend der Philatelisten

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. – Turmmuseum

#### Sedrun

6. Jan. Schweizer Skitests Bronze und Silber

7. Jan. Kinderskirennen. – Mineralienschau in der «Tgësa Cadruvi»

8. Jan. Skirennen für jedermann

#### Sierre

Janv./fév. Château: Exposition de peintures

14. Janv. La Sâchoche: «L'angélique», pièce de théâtre

14–16. Janv. Curling: Championnats romands

20. Janv. Hôtel-de-Ville: Trio Arte, Santiago de Chile

Toute l'année. Collection d'étais. – Hôtel-de-Ville: Salle Rilke

#### Signau/Schüpbach i. E.

8./9., 14./15. Jan. Konzert- und Theaterabende

29./30. Jan. Jahreskonzerte der Musikgesellschaft

#### Sils i. E.

15./16. Jan. Furtschellas: JO-Konfront-Rennen

#### Silvaplana

13./14. Jan. Curling: Engadiner Meisterschaften

#### Sion

20. Janv. Théâtre de Valère: Guy Fallot, viloncelle, et Rita Possa, piano

Toute l'année. Musée archéologique du Valais. – Musée cantonal d'histoire naturelle. – Musée de Valère. – Eglise fortifiée (Orgue de 1230)

#### Sirnach TG

8. Jan. Theaterhalle: «Die Csárdásfürstin», Operette von Emmerich Kálmán

#### Sissach BL

28. Jan. Schloss Ebenrain: Bartholdy-Quartett

#### Solothurn

Jan. Kunstmuseum: Werke von Ingeborg Lüscher

1. Jan. Stadttheater: «My Fair Lady», Musical von Frederick Loewe

7. Jan. Stadttheater: «Däm seit me ghürote», Volkstheater in Mundart

11. Jan. Jesuitenkirche: Orgelkonzert

13. Jan. «Hilari», Fasnachtsauftritt

15. Jan. Konzertsaal: Jodlerabend

16. Jan. Schloss Blumenstein: Kammermusik für Violine und Klavier (Matinee)

18. Jan. Stadttheater: «Hans im Loch», theatrale Lektion von Manfred Züfle

21. Jan. Jesuitenkirche: Aargauer Symphonie-Orchester. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Christoph Schiller, Viola. – Stadttheater: «Spott-au-feu» mit Fredy Lienhard

22. Jan. Konzertsaal: Winterkonzert der Stadtmusik Konkordia

25.–30. Jan. 18. Solothurner Filmtage

Das ganze Jahr. Altes Zeughaus. – Domschatz. – Historisches Museum Blumenstein. – Kosciuszko-Museum. – Lapidarium. – Naturmuseum

#### Sörenberg LU

29. Jan. Ski: Triathlon-Meisterschaft Feldarmee Korps 2. – Schweizerische Studentenmeisterschaft

#### Spilgen

14., 21. Jan. Nachtflangläufe

29. Jan. Liederabend des gem. Chors Rheinwald

#### Stabio

Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

#### Steffisburg BE

13. Jan. Aula Schönu: «Der Snob», Komödie von Carl Sternheim

#### Stein AR

Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäseerei

#### Steinen SZ

10. Jan. Erster Fasnachtstag

22./23. Jan. Konzerte der Musikgesellschaft

#### Sumiswald i. E.

22., 25., 27., 29. Jan. Aula: «Kleider machen Leute», Volkstheater

29. Jan. «Spinnnet», alter Brauch

#### Sursee

1./2. Jan. Neujahrssingen des Männerchors

8. Jan. Stadttheater: Premiere «Die goldne Meisterin», Operette von Edmund Eysler

14. Jan. Sust-Höck: Midlife Jazzband; Old Time Jazz

15. Jan. Somehus: Lörkli-Musig

20. Jan. Altstadt: Warenmarkt

22. Jan. Somehus: Pazzis Wanderbühne «Not yet»

26. Jan. Tuchlaube: Slokar-Posaunenquartett

#### Tafers FR

Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum

#### Teufen AR

Das ganze Jahr. Grubenmann-Museum: Modelle und Pläne des Brückenbau-meisters H. U. Grubenmann

#### Thalwil

16., 23., 30. Jan. Ref. Kirche: Orgelkonzerte (nachm.)

#### Thörigen BE

29./30. Jan. Konzert- und Theaterabende

#### Thun

Jan.: bis 9. Kunstsammlung der Stadt Thun: Weihnachtsausstellung

8. Jan. Stadtkirche: Konzert Ivan Rebrott

15. Jan. Johanneskirche Dürrenast: Nachmittagskonzert

21.–23. Jan. Stadtkirche: Thuner Stadtorchester und Cäcilienverein. Leitung: Theodor Künzi. Vokalsolisten

21., 25., 29. Jan. Hotel Freienhof: «Vogel friss oder stirb», Volkstheater von Caesar von Arx

#### La Tour-de-Peilz VD

14. Janv.–12 fév. Château: «Tango», pièce de Slawomir Mrozek (me, sa, ve)

#### Uetligen BE

29./30. Jan., 4./5. Feb. Konzert- und Theaterabende

#### Unterwasser SG

30. Jan. «Chäserrugg»-Riesenslalom

#### Urnäsch AR

13. Jan. «Silvesterkläuse», alter Brauch

#### Uster

3.–30. Jan. Villa am Abach: Wanderausstellung «Archäologie der Schweiz – gestern, heute, morgen»

7. Jan. Wagerenhofsaa: Theater des Lachens

9. Jan. Stadthofsaa: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri. Solist: Mauro Masetti, Flöte

**RAIFFEISEN — die Bank für die ganze Familie**

**RAIFFEISEN unsere Bank**

14., 21. Jan. Wagerenhofsaa: Theater «Ganz unter uns»

16. Jan. Kath. Kirche: Nachmittagskonzert Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solist: Kurt Meier, Oboe. – Stadthofsaa: «Acapulco Madame», Komödie von Yves Jamaïque

28. Jan. Stadthof: Cabaret Rotstift

#### Vallée de Joux

7. Janv. Le Brassus: Soirée de théâtre

15/16. Janv. Le Brassus: Epreuves internationales de ski

17/18. Janv. L'Orient: Concours de ski en nocturne

23. Janv. Le Brassus: Course de ski de fond du Montrisoud

30. Janv. L'Orient: Slaom géant ou spécial «du Croton»

#### Vallorbe VD

Toute l'année. Musée Gyger: Collection d'objets ferroviaires anciens (ouvert sur demande tél. 021 26 16 91)

#### Verbier

Janv.: jusqu'à 8. Exposition de peintures et de photos. – Exposition de la ligue suisse pour la protection de la nature: Nature dans la commune et les haies. – Photographies animaliers de Georges Laurent

20–23. Janv. Concours de Ski Club Swissair Genève

21. Janv. Ski: Coupe du monde FIS, descente, dames

23. Janv.–1er fév. Championnats suisses de ski nordique

27. Janv. Championnats d'Angleterre de ski-bob

#### Vevey

12. Janv. Théâtre: «Hermine ou devine qui est dans le placard», pièce de Claude Magnier

14. Janv. Théâtre: Alfred Brendel, piano (sonates de L. van Beethoven)

21. Janv. Théâtre: Quatuor Melos, Stuttgart

Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. – Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des

vignerons. – Musée Jenisch. – Chaque ma, observatoire

#### Villars s. Ollon

1., 15. Janv. Slalom Swiss Ski Handicap

29. Janv. Slalom spécial et parallèle

#### Wädenswil

22. Jan. Premiere «Dr. Faustus», Mundarttheater

#### Wald ZH

22./23. Jan. Atzmännig: Welt- und Schweizercup Skibob

#### Waldenburg BL

25. Jan. Konzert Kammerorchester Sofia

#### Walenstadt

22. Jan. Berschis: Dorffasnacht

30. Jan. Oberstufenschulhaus: Klavierabend

#### Walkringen i. E.

22./23., 26. Jan. Winterkonzerte der Musikgesellschaft

#### Wangen a. d. Aare

15. Jan. Keller-Theater: Die Berner Barden (Troubadours)

#### Wattenwil BE

16. Jan. Stafelalp: Dorffasnacht

22., 29. Jan. Konzert- und Theaterabende

#### Wengen

5. Jan. Nachtskispringen

15./16. Jan. 53. Internationales Lauberhorn-Skirennen

22. Jan. Mundarttheater

28. Jan. Parallelschlalom

28./29. Jan. Airline-Ski-Europameisterschaften

30. Jan. Schweizerische Ruderer-Skirennen

#### Wetzikon ZH

29. Jan. Kantonsschule: «Die heimliche Ehe», Oper von Domenico Cimarosa

#### Wiedlisbach BE

9. Jan. Froburg: «Die Winterreise», Liederzyklus von Franz Schubert

#### Wil SG

2. Jan. Tonhalle: «Der Bettelstudent», Operette von Carl Millöcker





## Klewenalp

1600 m ü. M., ob Beckenried / Vierwaldstättersee

Besuchen Sie unser neuerschlossenes Skigebiet Chälen/Aengi  
Mit der Autobahn ins Skigebiet  
über den N2-Anschluss Beckenried

Information: Klewenalpbahn

6375 Beckenried, Tel. 041 64 12 64

Autom. Wetter- und Schneebericht Tel. 041 64 33 33

22./23. Jan. Tonhalle: «Das wohltemperierte Klavier», von J. S. Bach (2. Teil, 1. und 2. Hälfte), Johann Sonnleitner, Cembalo

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

### Wildhaus

9. Jan. Volks-Super-G.-Riesenslalom

### Windisch AG

Das ganze Jahr. Klosterkirche Königsfelden. – Römisches Theater Vindonissa (Legionslager)

### Winterthur

#### Konzerte und Theater

1. Jan. Theater am Stadtgarten: «Der Bettelstudent», Operette von Carl Millöcker. – Dorfkirche: Veltheim: Neujahrskonzert des Winterthurer Blechbläserquintetts
3. Jan. Theater am Stadtgarten: «Man lebt nur einmal», Lustspiel von M. Hart und G. S. Kaufmann
5. Jan. Theater am Stadtgarten: «Em Kaiser sini neue Chleider», Dialekt-Märchenmusical. – Volkshaus: Spanischer Abend. Leitung: Willi Gohl. Mitwirkende: Leopoldo Garcia, Tenor, Nina Corti, Tanz, vier Gitarristen
8. Jan. Stadthausaal: Solistenkonzert. Leitung: Mario Venzago
- 9./10. Jan. Theater am Stadtgarten: «Der Snob», Lustspiel von Carl Sternheim
12. Jan. Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Wilfried Boettcher. Solistin: Christiane Edinger, Violine
- 12./19. Jan. Theater am Stadtgarten: «Frymann», Dialektstück von W. J. Guggenheim. – Theater im Waaghaus: «D'Glashügele», Puppentheater für Kinder
13. Jan. Theater am Stadtgarten: Ballettabend
14. Jan. Ev.-ref. Kirche St. Arbogast: Barocke Kammermusik
- 15./17./18. Jan. Theater am Stadtgarten: «Im weissen Rössli», Operette von Ralph Benatzky
16. Jan. Theater am Stadtgarten: «Die verlorene Melodie», Puppentheater
18. Jan. Kirchgemeindehaus Wülflingen: «Wer hat Angst vor Virginia Woolf?», Stück von Edward Albee
19. Jan. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Rama Jucker, Violoncello
20. Jan. Theater am Stadtgarten: Cabaret Rotstift
- 21.–23. Jan. Theater am Stadtgarten: «Die Hochzeit des Figaro», Oper von W. A. Mozart
22. Jan. Stadthausaal: Beaux-Arts-Trio
28. Jan. Theater am Stadtgarten: Wagner total
- 28./29. Jan. Theater im Waaghaus: «Galgeneier», Puppentheater
29. Jan. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Rätoschupp. Solist: Warren Thew, Klavier

30./31. Jan., 1./2. Feb. Theater am Stadtgarten: «Empfindliches Gleichgewicht», Stück von E. Albee

2. Feb. Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solist: Yoan Gollav, Kontrabass

#### Ausstellung

4.–30. Jan. Technorama: «Louis Favre, Lebensbild eines schweizerischen Unternehmerpioniers»

#### Sport

1./2. Jan. Handballturnier «Yellow-Cup»

Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. – Münzkabinett der Stadt. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung der Stadt. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar Reinhart. – Uhrensammlung Kellenberger

### Wynigen i. E.

29. Jan. Theaterabende

### Yverdon-les-Bains

Janv.: jusqu'au 30. Musée du Château: Exposition itinérante «L'archéologie en Suisse – hier, aujourd'hui, demain»

1/2, 11–13 janv. Echantolle: Pantomime clownesque

6–26 janv. Centre thermal: Exposition «Vittel, création d'une ville thermale 1854–1936»

15 janv. Echantolle: Buzzino, cirque d'enfants

15 janv.–6 mars. Hôtel-de-Ville: Exposition «Allons aux eaux, stations thermales»

20 janv. Théâtre municipal: «Babel», création collective

21 janv. Echantolle: «Operetta d'émigration» (teatro Matto Flagranti)

22 janv. Echantolle: «Les diaboliques», pièce de théâtre

29 janv. Echantolle: Sol, chanteur

### Zäziwil i. E.

8./9., 13., 15. Jan. Konzerte der Musikgesellschaft

29./30. Jan. Konzert- und Theaterabende

### Zermatt

7.–9. Jan. 27. Ski-Skäl-Cup

18. Jan. 3. Nachtlanglauf quer durch Zermatt

### Zinal

5/6 fév. Course FIS: descente, messieurs

### Zofingen

15./16., 22./23. Jan. Hallenfußballturniere

21. Jan. Stadtsaal: «Der Vogelhändler», Operette von Carl Zeller

22. Jan. Kleine Bühne: Teatro Matto Flagranti

27. Jan. Kleine Bühne: «Quattro stagioni», Emigrations-Operette

### Zollbrück i. E.

15./16. Jan. Ornithologische Ausstellung

29./30. Jan. Konzert- und Theaterabende

### Zug

Jan.: bis 16. Kunsthaus: «Bilder aus der Schweiz», von Paul Senn

11. Jan. Casino: «Man lebt nur einmal», Komödie von M. Hart und G. S. Kaufmann

14. Jan. Theater im Burgbachkeller: The Smocking Band/Jazz

17. Jan. Casino: «Fräulein Julie», Trauerspiel von August Strindberg

18. Jan. Casino: Melos-Quartett, Stuttgart

Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonales Museum für Urgeschichte. – Jeden 1. Fr im Monat Handwerkermarkt

### Zuz

1. Jan. Sie- und Er-Abfahrtsrennen

### Zürich

#### Konzerte und Theater

Jan.–27. Feb. Theater am Hechtplatz: «Der Mustergatte», Lustspiel

Jan.: bis 15. Bernhard-Theater: «Bleib wie du bist», Liebling!, Komödie von Peter Yeldham. – «Hänsel und Gretel», Dialekt-Märchenstück

1. Jan. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Martha Argerich, Klavier

1./2. Jan. Kongresshaus: «Hommage à Kálmán»

4. Jan. Kongresshaus: Premiere «Saul», Oratorium von G. F. Händel (szenische Aufführung)

5. Jan. Tonhalle: Praesens-Trio

6. Jan. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Deszö Ranki, Klavier

8.–23. Jan. Aula Rämibühl: «Schneewittchen», Kindermärchen

9. Jan. Tonhalle: Matinee Zürcher Streichtrio und Hans Rudolf Stalder, Klarinette. – Nachmittagskonzert der Orchestergesellschaft. Leitung: Hans Erismann. – Predigerkirche: Engadiner Kantorei. Leitung: Monika Henking und Stephan Simeon

11. Jan. Kongresshaus: Premiere Ballettabend II

11.–13. Jan. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Christoph von Dohnányi. Solist: Antony Morf, Klarinette

12. Jan. Ref. Kirchgemeindehaus Paulus: «Em Kaiser sini neue Chleider», Dialekt-Märchenmusical

15./16. Jan. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Willi Gohl. Ruth Girod und Jeanot Hunziker, Komödianten

15./16., 22./23. Jan. Aula Rämibühl: «Entscheidung auf Planet Centauri», Theater für Jugendliche

16. Jan. Tonhalle: Uto Ughi, Violine

17. Jan. Stadthaus: Konzert mit Werken von Benno Ammann

18. Jan. Theater 11: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Eiko Furusawa, Violine, und Alan Marks, Klavier. – Bernhard-Theater: Premiere «Eule und Kätschen», Lustspiel

19. Jan. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Jonathan Haskell und Robert Sélitrénny. Solist: Alexandre Dubach, Violine

20. Jan. Tonhalle: Chilingirian String Quartet

21. Jan. Tonhalle: Orchestre national de France. Leitung: Gerd Albrecht. Solist: Pierre Amoyal, Violine

21.–30. Jan. Kirchgemeindehaus Neumünster: «Cinderella», a family entertainment

22. Jan. Tonhalle: Chorkonzert. Leitung: Josef Holtz. Solistin: Brigitte Fassbaender, Alt

23. Jan. Tonhalle: Wiener Philharmoniker. Leitung: André Previn. Solistin: Barbara Hendricks, Sopran. – Pestalozzihaus: Matinee Vivaldi Players

26. Jan. Ref. Kirchgemeindehaus Stettbach: «Em Kaiser sini neue Chleider», Dialekt-Märchenmusical. – Tonhalle: Kommentiertes Sinfoniekonzert. Leitung: Peter Keusch. – Konservatorium: Tomás Kraemer, Klavier

29. Jan. Kongresshaus: Premiere «Antigone», Oper von Carl Orff

30. Jan. Tonhalle: Matinee Trio Turicum. – Nachmittagskonzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten. – Collegium

musicum Zürich. Leitung: Hans Werner Henze. Instrumentalisten

31. Jan. Bernhard-Theater: «Das Finanzgenie», Komödie von Honoré de Balzac

1.–3. Feb. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Christoph Eschenbach

#### Ausstellungen

Jan.–6. Feb. Bellerive: Keramik aus Italien

Jan.: bis 16. Kunsthaus: Gemälde von Henri Matisse. – Kunstgewerbemuseum: «Mit anderen Augen», Zeichnungen von Kindern und Jugendlichen. – Kunsthaus, grafisches Kabinett: Zeichnungen, Aquarelle, Pastelle von Nabis und Fauves

Jan.: bis 15. Zentralbibliothek: Oskar Kokoschka, Reisenotizen eines Malers

Jan.: bis 9. Kunstgewerbemuseum und Kunsthaus: Kunstszene Schweiz 1982

Jan.: bis 7. Spielzeugmuseum: «Spielwaren aus dem Erzgebirge»

20. Jan.–27. Feb. Kunstgewerbemuseum: Silber- und Goldschmiedearbeit von May Fröhlich

#### Sport

9. Jan. Eisstockschiessen: Schweizer Meisterschaft, Weitschuss

#### Diverses

1./2. Jan. Sechseläutewiese: Circus Conelli

15. Jan. Mövenpick-Hotel, Regensdorf: Volkstanzball

Das ganze Jahr. Archäologische Sammlung der Universität. – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-Spyri-Stiftung. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. – Geologische und Graphische Sammlung der ETH. – Indianermuseum. – Kunstkammer zum Strahof. – Kulturama. – Thomas-Mann-Archiv. – Medizinhistorische Sammlung der Universität. – Museum Rietberg (Villa Wesendonck): Wechselausstellungen in der benachbarten Villa Schönberg und im Haus zum Kiel. – Museum der Zeitmessung. – Paläontologisches Museum der Universität. – Pestalozzi-Gedenkzimmer. – Schweiz. Landesmuseum. – Stiftung Sammlung E. G. Bührle. – Völkerkundemuseum der Universität. – Wohnmuseum mit Puppenmuseum Sasha Morgenthaler. – Zoologisches Museum der Universität. – Zoologischer Garten. – Schweiz. Alpenbahnmuseum. – Sukkulentensammlung. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei. – Heimaterk

### Zurzach

1. Jan. Verenamünster: Nachmittagskonzert für Orgel und Trompete

29. Jan. Gemeindefest: Jodlerabend

### Zweismimmen

15. Jan. 6. Volksskilauf «Sparenmoos»

15./16. Jan. 14. Wintermehrkampfturnier

16. Jan. Rinderberg: Volksabfahrtsrennen

22. Jan. Franziskus-Kirche: Martin Oser, Gitarre. – Rinderberg-Derby, Abfahrtsrennen

29. Jan. Konzert und Theater der Jugendmusik

### Liechtenstein

11. Jan. Schaan: «Wir sind noch einmal davongekommen», Schauspiel von Thornton Wilder

15. Jan. Schaan: «Die verlorene Melodie», Puppentheater

15./22. Jan.–1. Feb. Balzers: «Der Bettelstudent», Operette von Carl Millöcker

16. Jan. Saraiserkonzert: Riesentorlauf

30. Jan. Resch, Schaan: Kindermaskenball

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.**

**Prrière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.**